

О ратификации Протокола о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Республикой Казахстан и Российской Федерацией о порядке использования 4 Государственного центрального полигона (объекты и боевые поля, размещенные на территории Республики Казахстан) Министерства обороны Российской Федерации от 20 января 1995 года

Закон Республики Казахстан от 21 июля 2007 года N 286

Ратифицировать Протокол о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Республикой Казахстан и Российской Федерацией о порядке использования 4 Государственного центрального полигона (объекты и боевые поля, размещенные на территории Республики Казахстан) Министерства обороны Российской Федерации от 20 января 1995 года, подписанный в Москве 4 апреля 2006 года.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан

ПРОТОКОЛ

о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Республикой Казахстан и Российской Федерацией о порядке использования 4 Государственного центрального полигона (объекты и боевые поля, размещенные на территории Республики Казахстан) Министерства обороны Российской Федерации от 20 января 1995 года

(Официальный сайт МИД РК - вступило в силу 3 августа 2007 г.)

Республика Казахстан и Российская Федерация, именуемые в дальнейшем **С т о р о н а м и**,

согласились внести в Соглашение между Республикой Казахстан и Российской Федерацией о порядке использования 4 Государственного центрального полигона (объекты и боевые поля, размещенные на территории Республики Казахстан) Министерства обороны Российской Федерации от 20 января 1995 года (далее - Соглашение) следующие изменения и дополнения:

1) наименование, абзац третий преамбулы и нумерационные заголовки приложений N 1 и 2 к Соглашению после слова "центрального" дополнить словом "межвидового";

2) в статье 1:

абзац первый после слова "центрального" дополнить словом "межвидового";
дополнить статью абзацем следующего содержания:

"Начальнику Полигона подчинены полигоны Эмба (5580 база обеспечения

испытательных работ) и Сары-Шаган.";

3) статью 3 изложить в следующей редакции:

"1. Республика Казахстан передает во временное пользование Российской Федерации на условиях аренды земельные участки с расположенными на них объектами движимого и недвижимого имущества Полигона.

2. Российская Федерация осуществляет оплату использования Полигоном в интересах Российской Федерации земельных участков, в том числе земельных участков с расположенными на них объектами движимого и недвижимого имущества, в период их аренды в соответствии с Договором между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации об аренде объектов и боевых полей 4 Государственного центрального полигона Российской Федерации, расположенных на территории Республики Казахстан, от 18 октября 1996 года.";

4) статью 4 после слова "субаренду" дополнить словами "юридическим и физическим лицам Сторон или третьих государств";

5) в статье 7:

в пункте 1 слова "юрисдикции правоохранительных органов Российской Федерации на территории Полигона определяются отдельным Соглашением Сторон" заменить словами "вопросы юрисдикции компетентных органов Российской Федерации на территории Полигона определяются Соглашением между Республикой Казахстан и Российской Федерацией о статусе воинских формирований Российской Федерации, временно находящихся на территории Республики Казахстан, от 20 января 1995 года и другими соглашениями Сторон";

пункт 2 статьи дополнить предложением:

"Назначение начальника Полигона осуществляется Президентом Российской Федерации по согласованию с Президентом Республики Казахстан по представлению Министра обороны Российской Федерации, согласованному с Министром обороны Республики Казахстан.";

6) в статье 9:

в пункте 1:

в абзаце втором слова "восстановление и" исключить;
абзац десятый после слова "ракет" дополнить словами "(при необходимости в порядке, определяемом по согласованию Сторон)";

дополнить статью пунктом 6 следующего содержания:

"6. Допускается использование земельных участков и воздушного пространства Полигона при проведении испытательных работ в интересах 929 Государственного летно-испытательного центра Министерства обороны Российской Федерации на основании годовых планов научно-исследовательских и испытательных работ, предусмотренных статьей 8 настоящего Соглашения.";

7) абзацы второй и третий статьи 11 изложить в следующей редакции:

"Ведение земельного кадастра и мониторинга на территории Полигона, контроль за целевым использованием земель осуществляет уполномоченный государственный орган по управлению земельными ресурсами Республики Казахстан в порядке и сроки, согласованные с командованием Полигона.

Российская Сторона не производит на территории Полигона геологическую разведку и разработку полезных ископаемых и обеспечивает на территории Полигона охоту на животных, рыбную ловлю и сбор дикорастущих растений в соответствии с законодательством Республики Казахстан.";

8) в статье 13 слова "срочной службы" заменить словами "по призыву";

9) в Приложении N 1 к Соглашению слово "Урдинский" заменить словом "Бокейординский";

10) Приложение N 2 к Соглашению изложить в следующей редакции:

" П Е Р Е Ч Е Н Ь

военных объектов 4 Государственного центрального межвидового полигона, дислоцирующихся на территории Республики Казахстан

| N п/п | Наименование подразделения, объекта | Место дислокации |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | 20 отдельная испытательная станция | Западно-Казахстанская область, Джангалинский район, с. Новая Казанка |
| 2. | Измерительные пункты 30 отдельной инженерно- испытательной части: И П - 8 ИП-16 | Западно-Казахстанская область, Бокейординский район, с. Сайхин Западно-Казахстанская область, Бокейординский район, с. Шунгай |

"

Все споры и разногласия между Сторонами, возникающие при толковании и применении положений настоящего Протокола, решаются путем взаимных консультаций и переговоров.

При возникновении у одной из Сторон вопросов, требующих совместного решения, данная Сторона письменно уведомляет об этом другую Сторону не позднее, чем за 30 дней до начала переговоров.

Настоящий Протокол вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящий Протокол прекращает свое действие одновременно с прекращением

д е й с т в и я

С о г л а ш е н и я .

Совершено в городе Москва 4 апреля 2006 года в двух экземплярах, каждый на казахском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Республику Казахстан

За Российскую Федерацию

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан